

TERRITORIO DELLA RICERCA
SU INSEDIAMENTI E AMBIENTE
RIVISTA INTERNAZIONALE
DI CULTURA URBANISTICA

04

ripensare
la città
al presente

dal virtuale
al reale

atti del convegno



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI NAPOLI FEDERICO II
CENTRO INTERDIPARTIMENTALE L.U.P.T.



Edizioni Scientifiche Italiane

**Centro Interdipartimentale
di Ricerca L.U.P.T (Laboratorio di
Urbanistica e Pianificazione Territoriale)**

Università degli Studi di Napoli Federico II



**Rivista Internazionale semestrale
di Cultura Urbanistica**

Direttore responsabile

Mario Coletta Università degli Studi di Napoli Federico II

Comitato scientifico

Robert-Max Antoni Seminaire Robert Auzelle Parigi (Francia)
Tuzin Baycan Levent Università Tecnica di Istanbul (Turchia)
Pierre Bernard Seminaire Robert Auzelle Parigi (Francia)
Roberto Busi Università degli Studi di Brescia
Maurizio Carta Università degli Studi di Palermo
Pietro Ciarlo Università degli Studi di Cagliari
Biagio Cillo Seconda Università degli Studi di Napoli
Giancarlo Consonni Politecnico di Milano
Enrico Costa Università degli Studi Mediterranea di Reggio Calabria
Concetta Fallanca Università degli Studi Mediterranea di Reggio Calabria
José Fariña Tojo ETSAM Universidad Politecnica de Madrid (Spagna)
Francesco Forte Università degli Studi di Napoli Federico II
Adriano Ghisetti Giavarina Università degli Studi di Chieti Pescara
Pierluigi Giordani Università degli Studi di Padova
Francesco Karrer Università degli Studi di Roma La Sapienza
Giuseppe Las Casas Università degli Studi della Basilicata
Giuliano N. Leone Università degli Studi di Palermo
Oriol Nel·lo Colom Universitat Autònoma de Barcelona (Spagna)
Eugenio Ninios Atene (Grecia)
Rosario Pavia Università degli Studi di Chieti Pescara
Giorgio Piccinato Università degli Studi di Roma Tre
Daniele Pini Università di Ferrara
Piergiuseppe Pontrandolfi Università degli Studi della Basilicata
Amerigo Restucci Università Iuav di Venezia
Mosè Ricci Università degli Studi di Genova
Giulio G. Rizzo Università degli Studi di Firenze
Jan Rosvall Università di Göteborg (Svezia)
Inés Sánchez de Madariaga ETSAM Universidad Politecnica de Madrid (Spagna)
Paula Santana Università di Coimbra (Portogallo)
Michael Schober Università di Freising (Germania)
Paolo Ventura Università degli Studi di Parma

Coordinamento editoriale

Raffaele Paciello

Comitato centrale di redazione

Antonio Acierno (Caporedattore)
Teresa Boccia e Giacinta Jalongo (coord. relazioni internazionali)
Biagio Cerchia, Maria Cerreta, Candida Cuturi, Tiziana Coletta, Pasquale De Toro, Gianluca Lanzi, Valeria Mauro, Angelo Mazza, Francesca Pirozzi, Mariarosaria Rosolia, Luigi Scarpa, Marilena Cantisani

Redattori sedi periferiche

Massimo Maria Brignoli (Milano), Michèle Pezzagno (Brescia), Gianluca Frediani (Ferrara), Michele Zazzi (Parma), Michele Ercolini (Firenze), Sergio Zevi e Saverio Santangelo (Roma), Matteo Di Venosa (Pescara), Antonio Ranauro e Gianpiero Coletta (Napoli), Remo Votta e Viviana Cappiello (Potenza), Domenico Passarelli (Reggio Calabria), Francesco Lo Piccolo (Palermo), Francesco Manfredi Selvaggi (Campobasso), Maria Valeria Mininni (Bari), Elena Marchigiani (Trieste), Beatriz Fernández de Águeda (Madrid)

Responsabili di settore Centro L.U.P.T.

Paride Caputi (Progettazione Urbanistica), Ernesto Cravero (Geologia), Amato Lamberti (Sociologia), Romano Lanini (Urbanistica), Giuseppe Luongo (Vulcanologia), Luigi Piemontese (Pianificazione Territoriale), Antonio Rapolla (Geosismica), Guglielmo Trupiano (Gestione Urbanistica), Giulio Zuccaro (Sicurezza del Territorio)

Responsabile amministrativo Centro L.U.P.T.

Maria Scognamiglio

Traduzioni

Sara Della Corte (spagnolo), Ingeborg Henneberg (tedesco), Valeria Sessa (francese), August Viglione (inglese)

Edizione

ESI Edizioni - Via Chiatamone, 7 - 80121 Napoli
Telefono +39.081.7645443 pbx - Fax +39.081.7646477
Email info@edizioniesi.it

Impaginazione e grafica

Zerouno | info@zerounomedia.it

Autorizzazione del Tribunale di Napoli N. 46 del 08.05.2008
Direttore responsabile Mario Coletta

ripensare la città al presente,
dal virtuale al reale

Sommario

Editoriale

Interventi

La mutazione antropologica e la metamorfosi della città; un tema su cui merita interrogarsi. <i>di Pierluigi GIORDANI</i>	19
La questione è la storia in sé: che abbia significato o meno, non spetta alla storia spiegarlo <i>di Giorgio PICCINATO</i>	29
Paesaggi della città futura <i>di Paolo VENTURA</i>	37
Urbanization and suburbanization. Assumptions about the future of european urban regions <i>by Harald BODENSCHATZ</i>	55
Repensar la urbanización del litoral. El plan director urbanístico del sistema costero de cataluña <i>por Oriol NEL·LO</i>	63
Planning from the bottom up. San Diego Regional Comprehensive Plan <i>Inés SÁNCHEZ DE MADARIAGA</i>	89
ET IN ARCADIA NOS. Paesaggi, testimonianze e città <i>di Giuseppe CARTA e Marianna FILINGERI</i>	111
Città virtuale, città immaginaria, città reale <i>di Giacinta JALONGO</i>	121
Città esattamente altrove <i>di Antonio CLEMENTE</i>	129
Consumo di suolo e degrado del territorio: il caso milanese <i>di Francesco VESCOVI</i>	135

Atti del convegno

Saluto del Presidente dell'Ordine degli Architetti <i>Pellegrino SORIANO</i>	145
Saluto del delegato dell'associazione culturale "Proposta" <i>Enzo DEI GIUDICI</i>	149
Benevento e Torrecuso nella prospettiva di "ripensare la città oggi" <i>di Mario COLETTA</i>	153
Il nuovo strumento di pianificazione della città di Potenza <i>di Anna ABATE</i>	167
Città medie nei sistemi lineari metropolitani. Il caso del LIMES padano. <i>di Roberto BUSI</i>	175
Tra deregolamentazione e progetto, a proposito di riqualificazione e sviluppo delle aree produttive in ambito urbano <i>di Saverio SANTANGELO</i>	183
Organizzazione, struttura e forma urbana nel processo di piano <i>di Francesco FORTE</i>	191

ripensare la città al presente,
dal virtuale al reale

Sommario

Benevento mancata <i>di Nicola Giuliano LEONE</i>	197
Reti contro <i>di Rosario PAVIA</i>	205
Pétit tour <i>di Roberto SERINO</i>	211
Un caso-studio di cooperazione virtuosa fra Università e Impresa. L'esperienza del Consorzio Sannio Tech di Apollosa (BN) <i>di Guglielmo TRUPIANO</i>	219
Ripensare benevento <i>di Goffredo ZARRO</i>	227
Sviluppo e competitività dei territori: il ruolo dell'Università del Sannio <i>di Filippo BENCARDINO</i>	233
Benevento ed il Sannio al centro dei grandi Corridoi europei. Ritorno all'antica centralità <i>di Costantino BOFFA</i>	241
Campobasso, una città di mezzo <i>di Francesco MANFREDI-SELVAGGI</i>	245
La proposta del PUC di Benevento <i>di Angelo MICELI</i>	251
Tra sicurezza virtuale e città reale <i>di Antonio ACIERNO</i>	255
Gli aspetti locali delle politiche di sicurezza nell'azione di governo degli spazi urbani <i>di Angelino MAZZA</i>	263

Rubriche

- GEDDES, P. *Cities in Evolution*. New York: Oxford University Press, 1950.
- HALBWACHS, M. *La mémoire collective*. <http://classiques.uqac.ca/>. Québec, 2001.
- LYNCH, K. *Echar a perder. Un análisis del deterioro*. Barcelona: Gustavo Gili, 2005.
- MARTINICO, F. *Il territorio dell'industria. Nuove strategie di pianificazione delle aree industriali in Europa*. Roma: Gangemi Editore, 2001.
- MASBOUNGI, A (dir.). *Nantes. La Loire dessine le projet*. Paris: Editions de la Villette, 2003.
- RASSEGNA. *Monográfico: The Abandoned Areas*. Bolonia: CIPIA. Año XII, 42/2. Junio 1990. Cuatrimestral.

“Reconsidérer la ville aujourd’hui... du virtuel au réel”

Robert-Max ANTONI

Notre propos se situe dans le cadre des réflexions engagées par le Séminaire Robert Auzelle, pour la promotion de l'art urbain...réflexions consultables sur www.arturbain.fr. “La ville aujourd’hui” qu’est-ce à dire? Cette acception confond à la fois, la “Res publica” et l’image nostalgique de la ville “intra muros” d’hier avec la réalité urbaine d’un territoire, l’agglomération aux frontières mouvantes, qui lui est antinomique, “La ville aujourd’hui” dans notre esprit oublie de considérer le territoire périphérique vivant en relation avec le centre-ville. “La ville aujourd’hui” n’a pas les mêmes enjeux en Europe, en Inde, en Chine, en Amérique latine, en Afrique...aux géographies et cultures différentes, tout en s’inscrivant dans la mondialisation des économies, des échanges et mélanges ethniques. “La ville aujourd’hui” est comme ce canot de sauvetage, bravant la tempête après le naufrage du navire. Les naufragés qui ont eu la chance d’être embarqués commencent par sauver de la noyade ceux qui se débattent dans les eaux déchainées; puis repoussent avec férocité ceux qui voulant monter à bord mettent en danger toute la communauté embarquée. L’un

d’eux coordonne alors les efforts des habitants du canot pour essayer de rejoindre une terre où ils seront sauvés, à moins que tous soient perdus à cause de la mésentente à bord ou de la violence destructrice conjuguée des éléments naturels, l’eau, le vent, le feu. Les habitants de “la ville aujourd’hui” ne peuvent pas survivre là où les conditions de nature ne sont pas présentes. Si la densité en habitants de ce territoire, génère la promiscuité dans les logements, les transports, les espaces publics et développe avec elle des perversités de tous ordres; si les habitants pour travailler et se nourrir sont conduits à chercher en dehors de leur territoire d’élection, il faut alors “Reconsidérer la ville...”. Dans ces conditions, quels sont les invariants et les repères universels du phénomène urbain de nos sociétés? quelles sont les responsabilités des élus, des professionnels, des universitaires et des habitants, pour créer un meilleur cadre de vie. Ce sont les réponses à ces questions qui permettront de “Reconsidérer la ville aujourd’hui”, sachant que chaque ville -comme chaque être- sera un cas d’espèce. Pour sa part, le Séminaire Robert Auzelle mobilise élus, professionnels et universitaires en proposant chaque année un thème de réflexion, conduisant à reconsidérer la ville. Car il appartient aux élus, aux universitaires et aux professionnels de répondre à ces questions en partageant une éthique commune. Le thème de 2009/2010 choisi est: “Le centre urbain et son environnement accessibles à tous”.

Dibattiti, convegni, conferenze e mostre



XIII Conferenza Società Italiana degli Urbanisti

Città e crisi globale: clima, sviluppo e convivenza

Roma, 25-27 febbraio 2010

Info: <http://www.planum.net/siu/index.htm>

VI Rassegna Urbanistica Nazionale Matera, 1-6 marzo 2010

Info: www.inu.it;

www.rassegnaurbanistica nazionale.it

V edizione di EURAU

Giornate Europee della Ricerca Architettonica e Urbana

Napoli, giugno 2010

Informazioni: www.eurau10.it

VI Biennale Europea de Paesaggio

Barcellona, 30 settembre-2 ottobre 2010
Informazioni: <http://www.coac.net/landscape/>

VI Edizione del Premio Europeo dello spazio pubblico

Organizzato da: Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (CCCB), la Cité de l'Architecture et du Patrimoine (Paris), The Architecture Foundation (Londres), il Nederlands Architectuurinstituut (Rotterdam), l'Architekturzentrum Wien (Viena) e il Museum of Finnish Architecture (Helsinki)
Informazioni: <http://www.publicspace.org>

3rd bi-annual EURA Conference

Understanding City Dynamics,
Darmstadt, Germany, 24-26 September 2010
Informazioni: <http://www.eura.org>

Third International Seminar Arquitectonics Network: Architecture and Research

*The Beginning of a Transarchitectural
World: Exploring New Ways Towards
Specific Modernity and Architectural
Dialogics*

School of Architecture of Barcelona
Barcellona, 1-3 giugno 2010
Informazioni: www.arquitectonics.com

XVII ISA WORLD CONGRESS ON SOCIOLOGY. SOCIOLOGY ON THE MOVE. LA SOCIOLOGÍA EN MARCHA.

11 - 17 julio 2010. Gotemburgo, Suecia.
La International Sociological Association convoca, en Gotemburgo, el XVII Congreso Internacional de Sociología. De especial interés para arquitectos y urbanistas pueden resultar las sesiones plenarias (Plenary Themes) referidas a sostenibilidad y los

Comités de Investigación (Research Committees) sobre Desarrollo Urbano y Regional (Regional and Urban Development RC21) y sobre Vivienda y Medio Construido (Housing and Built Environment RC43). Determinism is dead in the social sciences. Despite a strong interest in social structures, social mechanisms, forms of reproduction, we are all aware that human beings are not completely dominated by them. The world changes, and this change to a large extent depends on human action and imagination. If sociology is to be useful, it has to contribute to an understanding of change - and it has to change itself. It is on the move and has to be on the move because the world, the societies, collective and individual actors are on the move. "Sociology on the move" means that our discipline contributes to an understanding of our world by defining new objects of research, devising new approaches and reevaluating its rich heritage. It implies a new openness with regard to other disciplines and to normative questions. The International Sociological Association offers an enormous variety of perspectives - in terms of cultures, gender and generation. They all contribute to the vitality of our discipline

UNDERSTANDING CITY DYNAMICS. International Conference of the European Urban Research Association

24 - 26 septiembre de 2010. Darmstadt (Alemania)

Proposal Submission: The abstract submission opens 1st January 2010 and ends 31st March 2010. Accepted papers have to be submitted until 30th August 2010.

Do cities have choices - in a globalised world? Or: Do local politics matter? And: How to explain differences between cities? These questions are inspired by the observation that despite all tendencies of homogenisation and (economic as well as political) constraints related to globalisation and Europeanization, political strategies of cities differ. It can be (and it is)

argued that local problem perceptions as well as objectives and aims of actions differ because they result from an understanding of what is seen as appropriate (and what is not), which is locally embedded in and reproduced by particular actor relations. The fact that different strategies of cities (for instance in respect to economic competitiveness) are actually successful, can be related to what has been called 'glocalisation' - namely an increasing relevance of a particular local setting through globalisation. Globalisation can go hand in hand with an increased relevance of the 'local' because only a concrete spatial context offers the preconditions (for instance certain knowledge-based service provisions) of an allocation of what is potentially possible (globally) everywhere. These preconditions can be created or even influenced by actors, and specific local political strategies are crucial for creating or even influencing such preconditions.

Do we need a (new) theory of urbanism/urbanity to understand how modern societies are functioning?

This question is stimulated by writings of urban scholars - like Louis Wirth - who looked for 'particular characteristics of the city as a particular form of human association', for 'distinguishing characteristics of urban life' or 'the urban mode of living'. Emphasising 'urbanism as a characteristic mode of life' is not only essential because nowadays most people are living in urban spaces. Since the late 1970's, a powerful tradition has taken root, which regards cities as laboratories for investigating societal practices. Our endeavour on this conference is to discuss how people develop a non-questioned certainty about a city, which finds expression in many different forms and can therefore be reconstructed in various fields (for example in the speech of visitors and residents, in pictorial depictions of the city, in written sources dealing with it, in buildings and urban planning, in events such as city festivals and parades, in objects of the material culture of the city). The underlying assumption is that the intrinsic logic (Eigenlogik) of a city weaves itself into the constitutive objects of life practice, into the human body (habitus), into the materiality of

dwellings, streets, centre formations, into cultural practice, the way of speech, the emotional engagement of a city, political practice, economic potency, market strategies, and so on and so forth. The theoretical question to discuss is if and how a city possesses certain essential characteristics that pervade many areas of life.

Exposición: palladio el arquitecto (1508-1580)

Madrid, Caixaforum,

7 de octubre de 2009 - 17 de enero de 2010

Exposición organizada en colaboración con la Royal Academy of Arts de Londres y el Centro Internazionale di Studi di Architettura Andrea Palladio de Vicenza, con la participación del Royal Institute of British Architects de Londres.

A través de más de 200 obras, esta exposición recorre la trayectoria profesional de Palladio, desde su época adolescente de picapedrero en Padua hasta los tiempos de intelectual y arquitecto predilecto del Estado veneciano, aristócratas y autoridades religiosas. Pone también de relieve el compromiso del arquitecto con el humanismo, que avivó su determinación de forjar un lenguaje arquitectónico nuevo y adaptado a su época. La exposición explora también la influencia que ha ejercido en las generaciones posteriores de arquitectos como Arata Isozaki, David Chipperfield, Richard McCormac, Toh Shimazaki o Jiménez Torrecillas, entre otros.



L'importanza di educare al paesaggio

di Angelino MAZZA

La Convenzione Europea del Paesaggio assegna una grande importanza tutto quello che fa riferimento alla formazione ed alla educazione al paesaggio. Il seminario "Pajase y Educacion", tenutosi a Barcellona dal 19 al 20 novembre 2009, ha proprio voluto focalizzare l'attenzione sull'importanza della formazione nella società alla cultura del paesaggio. Educare al paesaggio sicuramente rappresenta un compito non particolarmente semplice, infatti, la cultura del paesaggio è un tema emerso abbastanza di recente, basti pensare che la Convenzione è stata firmata nel 2000 e che, ad oggi, non tutti gli Stati europei l'hanno ancora ratificata, dando priorità ad altre politiche ed azioni. In ogni caso, il panorama europeo inizia a cambiare e proprio da questo è nata l'idea di questo seminario internazionale (organizzato dalla Governo della Catalunya e dalla RECEP), ovvero, l'opportunità di raccontare, senza retorica eccessiva, alcune delle esperienze ed azioni messe in campo in

alcune realtà locali. Al recente documento del Consiglio d'Europa, *Education on Landscape for Children*, bisogna aggiungere alcune iniziative interessanti proposte da Stati e Regioni che sono state espone nella due giorni del Seminario. Tra queste merita attenzione quella della Comunità Autonoma della Catalunya. Infatti, l'avvio nel 2009 dell'ambizioso progetto "Ciudad, territorio, paisaje" (Città, Territorio, Paesaggio) destinato a tutte le scuole medie della Catalunya ha offerto l'occasione per discutere e confrontare esperienze differenti sia nell'ambito dell'istruzione ufficiale che in quella non ufficiale. Inizia ad emergere l'idea che la consapevolezza civica verso il paesaggio stia attraversando la strada più solida ma anche più incoraggiante ovvero quella dell'educazione. Nel seminario sono emerse interessanti riflessioni partendo proprio dall'esplorazione dei concetti di *paesaggio, cittadinanza ed educazione* affidati al filosofo Joan Manel del Pozo. Il paesaggio inteso come valore generatore di libertà, passando dall'etica e all'estetica del paesaggio quali elementi che ci permettono di educare alla bellezza. Quindi, il paesaggio diventa uno dei fattori fondamentali della vita umana quando viene relazionata alla conoscenza ed alla percezione. Da ciò emerge chiaramente anche la relazione con lo spazio, occupare *per necessità* lo spazio significa anche occupare il paesaggio. La consapevolezza dell'azione dell'uomo deve essere supportata da sentimenti di sublimità e di bellezza cioè, parafrasando Kant, di estetica, elemento che rafforza il valore del paesaggio. Del resto, anche se consideriamo gli aspetti tecnico-giuridici, si consolida anche il concetto di diritto al paesaggio. Attente valutazioni d'obbligo per introdurre la sessione dedicata al paesaggio tra educazione e qualità della vita. Sono state presentate esperienze formative a carattere sia normativo (il caso del documento *Education on Landscape for Children* da parte della responsabile del settore Organizzazione del Territorio e del Paesaggio del Consiglio d'Europa, M. Dejeant-Pons) che a carattere professionale e di alta formattazione. L'attenzione, in particolare, è stata posta sui diversi livelli di educazione al paesaggio nel senso che, non basta

solo la sensibilizzazione a livello scolastico ma anche attraverso azioni direttamente rivolte ai professionisti del paesaggio. Infatti, per una disciplina relativamente giovane (la Convenzione è del 2000) superare alcuni preconcetti sul paesaggio risulta essere un'azione importante, apportare il metodo scientifico nella lettura del paesaggio può aiutare alla sua complessa gestione. In questo senso si è mossa l'azione della Comunità Autonoma della Catalunya attraverso la recente pubblicazione di un interessante manuale di gestione del paesaggio (*Ordenació i gestió del paisatge a Europa*, a cura di, Nogué J., Puigbert L., Bretcha G., Olot, Observatori del Paisatge de Catalunya, 2009), che rivolge la propria attenzione ai tre strumenti creati e sviluppati dalla recente legge del paesaggio della Catalunya e dal suo regolamento di attuazione: i cataloghi del paesaggio di Catalunya, gli studi d'impatto ed integrazione paesaggistica e la carta del paesaggio. Inoltre, sempre nel caso della formazione superiore in Europa, sono stati illustrati alcuni interessanti programmi, tra cui UNISCAPE un network tra Università Europee dedicato all'implementazione della Convenzione Europea sul paesaggio. In conclusione, il seminario ha posto l'attenzione principalmente su aspetti della tematica paesaggio che vanno al di là della semplice retorica, individuando quelli che potrebbero essere le componenti determinanti per una futura corretta gestione, partendo dalla definizione di ruoli e competenze:

- della nuova architettura come responsabile delle trasformazioni;
- dell'educazione (in generale) al rispetto del paesaggio nell'era della globalizzazione, educare non solo i giovani ma in generale alla popolazione;
- della pianificazione rispetto al paesaggio proprio in funzione dei nuovi strumenti educativi;
- del livello di attenzione della pubblica amministrazione;
- delle diversità culturali-amministrative nel trattare il tema del paesaggio in Europa, sia per le norme che per le leggi. Diversità che

rendono difficile anche la valutazione delle politiche stesse;

- della formazione degli addetti ai lavori (le scuole del paesaggio) che necessariamente devono parlare un linguaggio comune;
- della tematica paesaggio che, ad oggi, è presente esclusivamente nei paesi "ricchi"; la concezione del paesaggio ancora manca di attenzione nei paesi in via di sviluppo.

Le riflessioni recenti intorno al tema del paesaggio, provenienti da ambiti disciplinari differenti e, sempre più spesso, da integrazioni tra approcci disciplinari diversi, propongono come dimensione essenziale per qualunque azione nel paesaggio quella della partecipazione e del coinvolgimento delle popolazioni locali. E' in questo contesto che il seminario si è proposto di mettere in relazione i presupposti teorici e la concreta azione educativa e formativa, confrontando riflessioni ed esperienze provenienti dal mondo dell'università, della scuola, degli enti locali e delle ONG. La partecipazione di studiosi e di professionisti del paesaggio, di insegnanti e di educatori e di chi opera nella pubblica amministrazione ha fatto sì che le azioni di sensibilizzazione di coloro che devono lasciarsi coinvolgere nelle responsabilità e nella definizione di obiettivi condivisi diventino necessarie.

Calder e la scultura nella città

di **Francesca PIROZZI**.

Le opere di Calder in mostra al Palazzo delle Esposizioni di Roma delineano l'intero percorso artistico del maestro americano, dai primi dipinti, ai gioielli, alle sculture in fil di ferro, ai *mobiles*⁷, alle monumentali forme plastiche progettate per gli spazi pubblici. Esse rivelano al visitatore la sorprendente capacità dell'artista di armonizzare forme, colori e movimento in un insieme essenziale, nel quale ogni elemento è libero di

⁷ Sculture cinetiche costituite da lamine di metallo colorate dalle forme astratte, tenute insieme da fili di ferro e sospese, così da oscillare agli spostamenti d'aria.

muoversi, oscillare, compiere evoluzioni, in un rapporto mutevole con le altre parti.

Si tratta di un'esperienza creativa senza precedenti, che ha rivoluzionato per sempre la storia dell'arte e che non manca tutt'oggi di offrire preziosi spunti operativi e speculativi anche in campo architettonico. L'osservazione dell'artista, ad esempio, secondo la quale nell'universo esistono ambienti fissi, nel cui intorno piccoli eventi si compiono a grande velocità, costituisce un'occasione di riflessione sul rapporto tra la rigidità del costruito e il dinamismo delle azioni quotidiane che in esso si realizzano.

I rapidi spostamenti rappresentati dai flussi umani sul territorio urbano, così come i gesti e i comportamenti che scandiscono il moto dell'individuo nel proprio ambiente abitativo e lavorativo, disegnano traiettorie tridimensionali in ambiti spaziali statici o, quantomeno, soggetti a cicli temporali di trasformazione assai più ampi. Da qui la deduzione di Calder di accordare questi movimenti per arrivare ad una nuova possibilità di bellezza, ovvero di introdurre nell'ambiente antropizzato, artefatti inizialmente pensati come sistemi mobili, successivamente come forme statiche. Corpi in grado di compiere un'azione di mediazione tra l'energia vitale dei moti umani e la fissità dello spazio architettonico, armonizzando anche i ritmi e le evoluzioni naturali con gli ambienti progettati dall'uomo per accogliere ed assecondare al meglio la propria esistenza nel mondo.



Ugo Mulas. Alexander Calder con *Snow Flurry*, Saché 1963 - ©Eredi Ugo Mulas

Ne discende il valore di utilità attribuito dall'artista alla scultura, concepita come elemento essenziale dello spazio urbano: «Architetti e urbanisti sono

per lo più inclini a collocare le mie cose davanti ad alberi o giardini. Commettono un grave errore. I miei *mobiles* e *stabiles* devono stare in spazi aperti, come piazze di città, oppure al cospetto di edifici moderni; e lo stesso vale per tutta la scultura contemporanea. Una scultura in città deve essere *utile* come i pali segnalatori piantati nei canali e sulle rotte di navigazione, con i loro dischi rossi, quadrati gialli e triangoli neri. Dev'essere concepita come un vero e proprio segnale urbano, e non solo come una scultura»⁸.

Come se vi fosse, nel dualismo uomo-città, l'esigenza di un termine di collegamento, di un valore aggiunto all'architettura, che ampli la triade dei principi vitruviani, con l'aggiunta di un'esperienza creativa, in grado di stimolare la sfera sensoriale ed intellettuale del fruitore. Una sorta di risveglio indotto dall'arte all'attitudine dell'individuo di percepire consapevolmente la realtà che lo circonda e quindi di trasformarla, attingendo al proprio ingegno e alla propria immaginazione. E, d'altro canto, come giustamente rileva J. J. Sweeney, in presenza delle opere di Calder «si avverte un deciso aumento di vitalità, che è collegato, in un modo o nell'altro, ai rapporti spaziali, all'architettura, all'assetto delle linee e dei colori, nonché ai ritmi degli oggetti».⁹ Lo spazio urbano immaginato da Calder si rivela, pertanto, un ambiente a misura d'uomo nel quale, - similmente al modello della polis, ripreso anche dalla filosofa tedesca H. Arendt¹⁰ -, le relazioni sono fondanti per la vita della comunità e l'arte costituisce un valido apporto alla costruzione di luoghi vivificanti per i cittadini.

E' interessante, peraltro, ricordare che proprio in Italia, Calder, crea la prima scultura monumentale "stabile" per uno spazio pubblico e che, a partire da questa esperienza, egli consolida la propria fede nelle potenzialità urbanistiche delle sue

8 A. Calder in M. Bruzeau, *Calder*, New York 1979

9 J. J. Sweeney, *Mobiles by Alexander Calder*, catalogo della mostra, Pierre Matisse Gallery, New York 1934

10 H. Arendt, *Vita activa*, Bompiani, Milano 1964

opere, riproponendole in seguito in città come Montreal, Chicago, Città del Messico.

Il *Teodelapio* - è questo il nome della scultura donata dall'artista alla città di Spoleto - è un'enorme struttura metallica in acciaio verniciato di nero, realizzata su grande scala con metodi industriali e pesantemente ancorata al suolo. Essa si erge, senza basamento, direttamente sul piazzale della stazione ferroviaria, come un monumentale elemento architettonico in grado di esaltare le proporzioni moderate della città medievale e di metterne in rapporto dialettico le diverse componenti. Un oggetto dotato di straordinario dinamismo, capace di ravvivare lo spazio intorno a sé e di giocare con lo sguardo del passante, disorientandolo con l'alternanza delle visuali prospettiche e scalzandolo vertiginosamente in alto lungo le sue linee sinuose. Realizzato in occasione del *Festival dei Due Mondi* del 1962, per la mostra *Sculture nella città* ideata e curata da G. Carandente, fu definito da quest'ultimo «la sola grande e importante scultura del XX secolo su una piazza italiana o, per essere più precisi, la sola scultura di convinta modernità eretta fino a quel 1962 per una pubblica piazza del nostro Paese, fino ad allora ricco soltanto di pomposi monumenti celebrativi dell'Ottocento»¹¹.



Teodelapio, Spoleto, 1962

Si tratta, in effetti, di un intervento che, come tutta l'opera di Calder, merita, soprattutto oggi, l'attenzione dell'architetto, in quanto risponde all'istanza moderna del recupero di ambienti e

11 G. Carandente, *Calder e l'Italia* in *Calder* a cura di A. S. C. Rower, Federico Motta Editore, Milano 2009

funzioni di spazi urbani non solo centrali, ma anche periferici e degradati. Lì dove l'incombente barbarie edilizia dei luoghi quotidiani intacca l'equilibrio e l'identità della città, esiste una valida possibilità, quella di far coincidere lo spazio dell'arte con lo spazio vitale del cittadino attraverso l'adozione della scultura come antidoto al disagio esistenziale della società urbana, in tal senso, la lezione di Calder diviene un esempio fondamentale al servizio della progettazione urbanistica.

Iniziativa accademica didattiche di rilevante interesse

Note per la ridefinizione dei Settori Scientifico Disciplinari dell'Area CUN 08

Nicola Giuliano Leone

Segretario Società Italiana degli Urbanisti

Il lavoro sviluppato nel merito della ridefinizione dei Settori Scientifico Disciplinari (SSD) principalmente dai colleghi rappresentati nel CUN attraverso la loro capacità di ascolto ed elaborazione e in parte anche dai colleghi dell'area CUN 08 che a vario titolo ricoprono ruoli di significativa responsabilità per la comunità scientifica, ha sicuramente prodotto complessivamente aggregazioni utili a fare chiarezza nella complessa vicenda degli apparentamenti culturali e delle opportunità di costruzione di future politiche. Si ritiene comunque necessario procedere ad alcune considerazioni di carattere generale e svilupparne altre più specifiche con l'intento di contribuire alla migliore definizione delle ragioni che possono meglio connettere le differenti realtà disciplinari. Le questioni da trattare sono di varia natura. In sintesi esse possono essere ascritte a problematiche di due livelli, quelle inerenti contenuti e finalità delle discipline e quelle relative a prospettive organizzative e procedurali utili al compimento